



WATER JET LIGHTNING

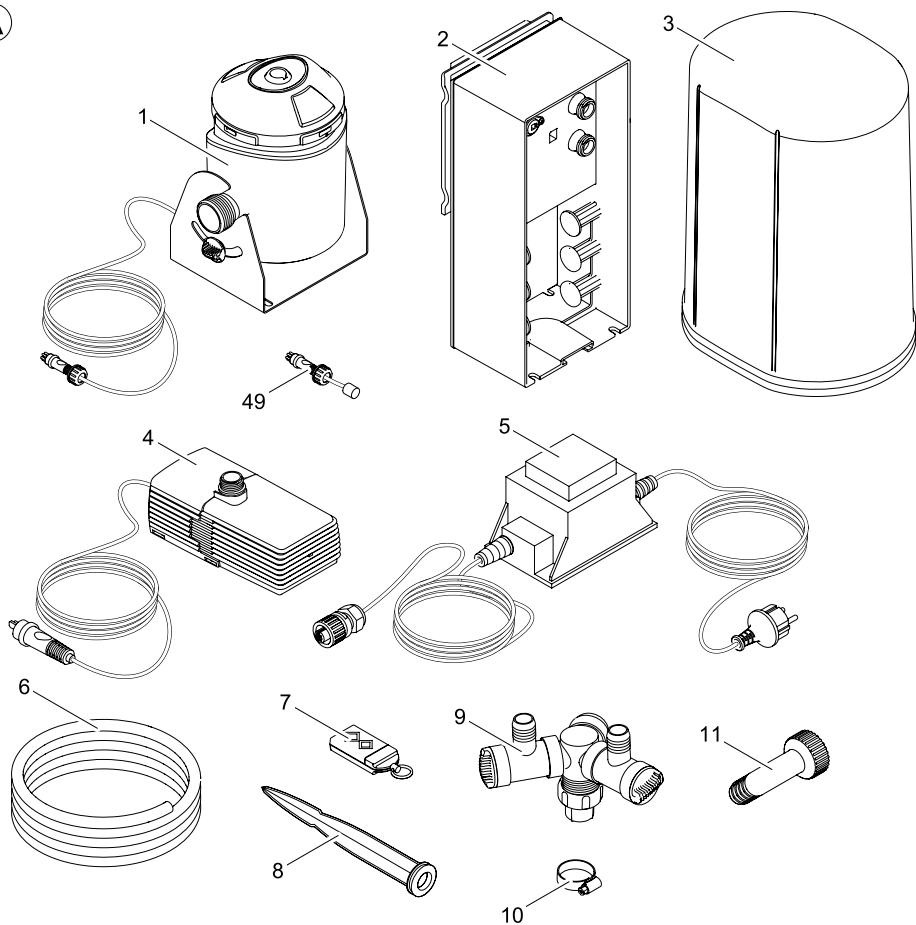
D	Gebruiksaanweisung
GB	Operating instructions
F	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
E	Instrucciones de uso
P	Instruções de uso
I	Istruzioni per l'uso
DK	Brugsanvisning
N	Bruksanvisning
S	Bruksanvisning
FIN	Käyttöohje
H	Használati utasítás
PL	Instrukcja obsługi
CZ	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SLO	Navodilo za uporabo
HR	Upute za upotrebu
RO	Instrucțiuni de utilizare
BG	Упътване за употреба
UA	Посібник з експлуатації
RUS	Руководство по эксплуатации
RC	使用手册



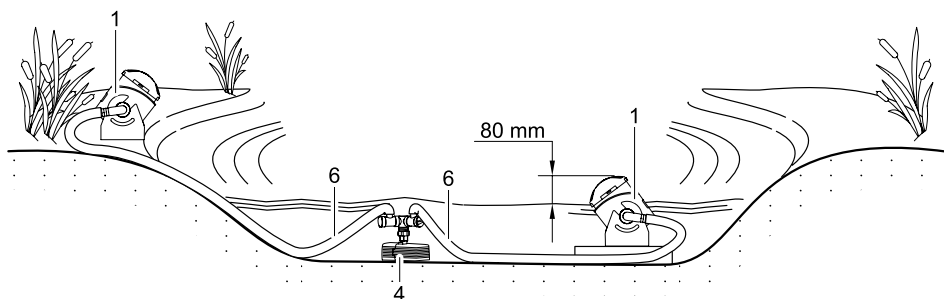
Technische Daten

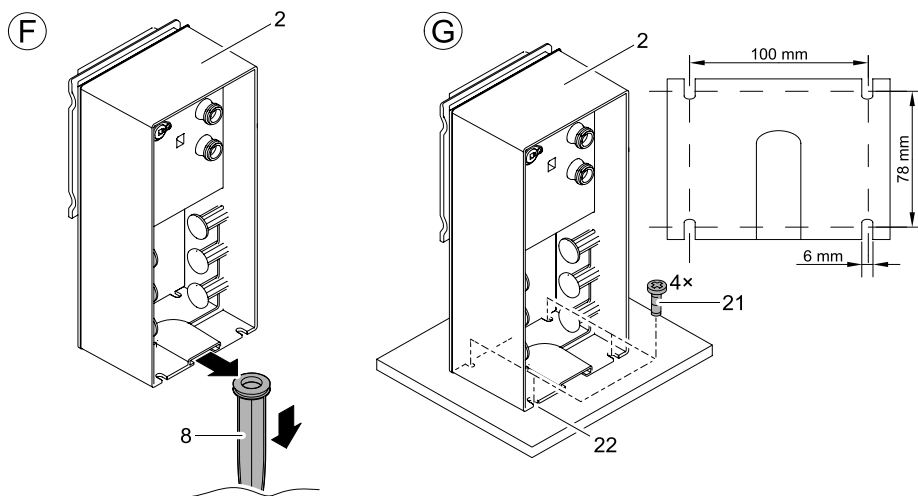
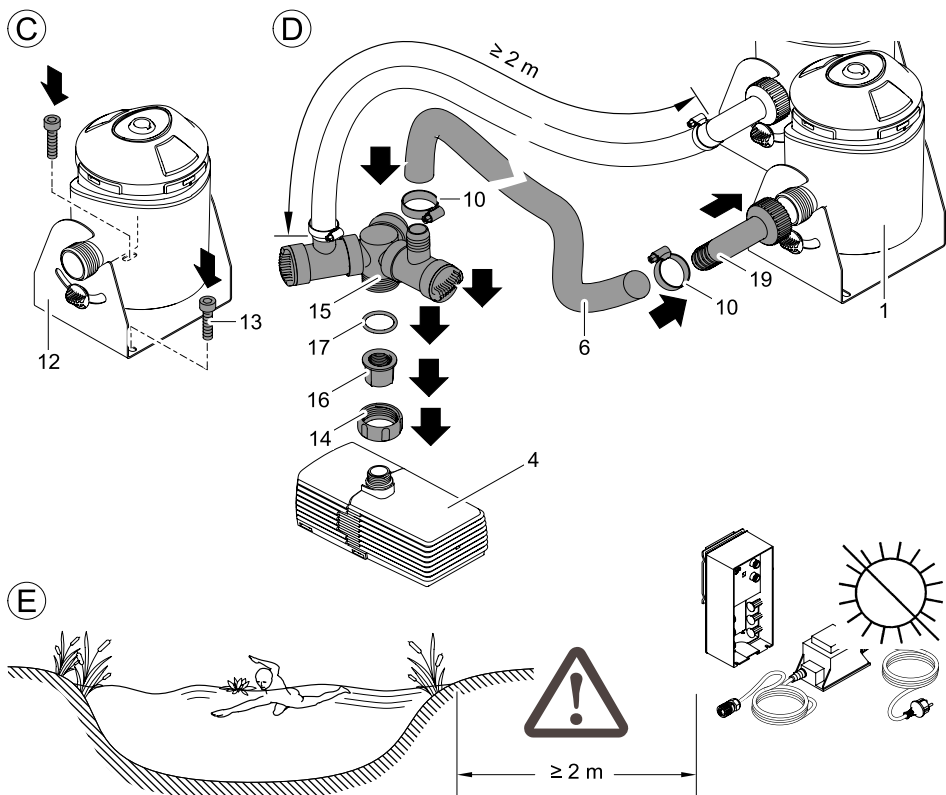
D	Bemessungs- spannung	Bemessungsspannung sekundär	Leistungsaufnahme	Abmessungen	Gewicht	Fordeleistung	Tauchtiefe	Fontänenhöhe	Schlauchlänge	Kabellänge
GB	Calibration voltage	Calibration voltage	Power consumption	Dimensions	Weight	Max. flow rate	Immersion depth	Fountain height	Hose length	Cable length
F	Tension de mesure secondaire	Tension de mesure secondaire	Puissance absorbée	Dimensions	Poids	Capacité de refoulement	Profondeur d'immersion	Hauteur de fontaine	Longueur du tuyau	Longueur de câble
NL	Spanningsmeting	Secondary spanningsmeter	Vermogensopname	Afmetingen	Gewicht	Vloeistofpompvermogen	Dompdiepte	Fonteinhoogte	Slanglengte	Kabellengte
E	Tensión asignada	Tensión asignada secundaria	Consumo de potencia	Dimensiones	Peso	Capacidad de elevación	Profundidad de inmersión	Altura del surtidor	Longitud del tubo flexible	Longitud del cable
P	Voltage dimensionnement	Voltage dimensionnement secundaria	Consommé de énergie	Dimensions	Peso	Débit	Profondeur de immersion	Altura do repuxo	Comprimento da mangueira	Comprimento do cabo
I	Tensione di misurazione	Tensione di misurazione secondaria	Potenza assorbita	Dimensioni	Peso	Portata	Profondità d'immersione	Altezza della fontana	Longhezza del tubo flessibile	Longhezza del cavo
DK	Målingsspænding	Sekundær målingsspænding	Ydelelseoptagelse	Mål	Vægt	Ydeevne	Neddykningsdybde	Fontænehøjde	Slangelængde	Kabel længde
N	Merkespenning	Sekundær merkespenning	Effektforbruk	Mål	Vekt	Kapasitet	Nedsenkning dybde	Fontenehøyde	Slangelengde	Kabel lengde
S	Märkspänning	Sekundär märkspänning	Effekt	Mått	Vikt	Märningsprestanda	Dopplingsdjup	Fontänhöjd	Slanglängd	Kabellängd
FIN	Mitoitusjännite	Mitoitusjännite toispuolella	Tehonotto	Mitat	Paino	Pumpun teho	Utopussyvyys	Sulukun korkeus	Lekun pituus	Kaapelin pituus
H	Néveges feszültség	Szekunder néveges feszültség	Teljesítményfelvétel	Méretek	Súly	Szállítási teljesítmény	Mérőlény mélység	Szökőkút magassága	Törmlő hossza	Kábelhossz
PL	Napięcie znamionowe	Napięcie znamionowe woltów	Pobór mocy	Wymiary	Ciepota	Wydajność pompowania	Głębokość zanurzenia	Długość węzła fontanny	Długość węza	Długość kabla
CZ	Domezovací napětí	Sekundární domezovací napětí	Příkon	Rozměry	Hmotnost	Dopravní výkon	Hlubka ponoření	Výška fontány	Délka hadice	Délka kabelu
SK	Menovité napätie	Sekundárne menovité napätie	Prikon	Rozmery	Hmotnosť	Dopravný výkon	Hĺbka ponorenia	Výška fontány	Dĺžka hadice	Dĺžka kábla
SLO	Nazivna napetost	Nazivna napetost napetost	Poraba moč	Dimenzije	Teža	Črpalna zmogljivost	Polpina globina	Višina fontane	Dolžina cevi	Dolžina kabela
HR	Nazivni napon	Srednji nazivni napon	Potrošnja energije	Dimenzije	Težina	Protokni kapacitet	Dubina uranjanja	Visina vodoskoka	Duljina cijevi	Duljina kabela
RO	Tensiunea măsurată a înfășurării secundare	Tensiunea măsurată a înfășurării secundare	Putere consumată	Dimensiuni	Greutate	Debit de pompare	Adâncimea de imersie	Înălțimea fântânii arteziene	Longimea cablului	Longimea cablu
BG	Номинално напрежение	Номинално напрежение вторично	Потребявана мощност	Размери	Тегло	Дебит	Дълбочина на потапяне	Височина на фонтана	Дължина на маркуча	Дължина на кабела
UA	Вимірювальна напруга вторинна	Вимірювальна напруга вторинна	Споживання електроенергії	Розміри	Вага	Продуктивність	Глибина занурення	Висота фонтану	Довжина шлангу	Довжина кабелю
RUS	Измерительное напряжение	Измерительное напряжение вторично	Потребление мощности	Размеры	Вес	Производительность	Глубина погружения	Высота фонтана	Длина шланга	Длина кабеля
RC	額定電圧	変圧器二次側測定電圧	功率消耗	尺寸	重量	輸送能力	浸没深度	噴泉高度	軟管長度	電線長度
Water Jet Lighting	DC 12 V	-	-	150 x 115 x 200 mm	1.3 kg	-	-	max. 0.9 m	-	8 m
12V-Steuerungsbox (12V control box)	DC 12 V	-	41 W	215 x 180 x 305 mm	1.35 kg	-	-	-	-	-
Trafo (transformer)	AC 230 V / 50 Hz	-	-	160 x 100 x 100 mm	3.2 kg	-	-	-	-	2 m / 0.5 m
Pumpe (pump)	DC 12 V	-	17 W	-	-	max. 1.500 l/h	2 m	-	6 m	8 m

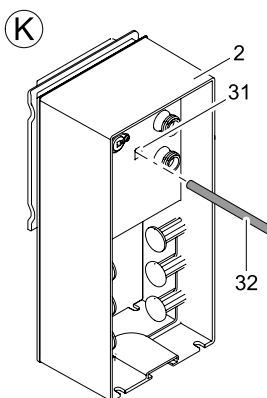
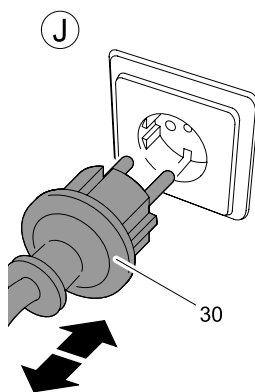
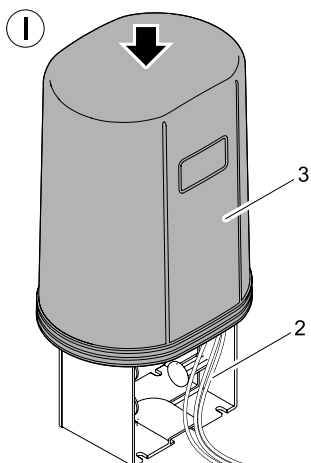
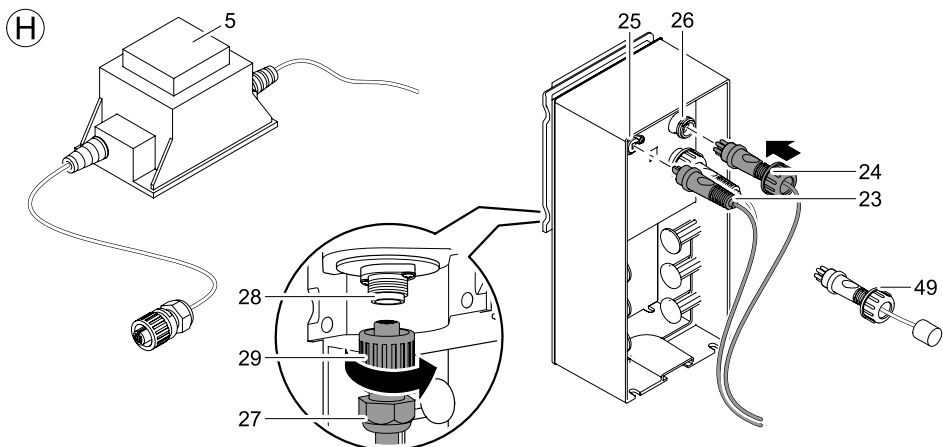
A

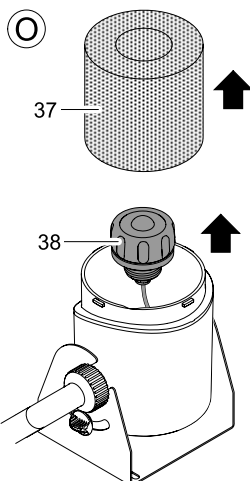
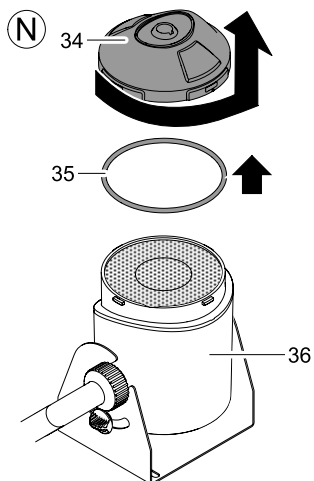
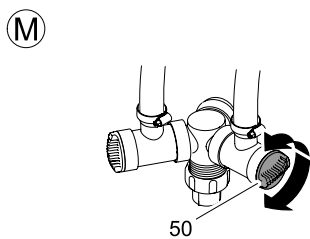
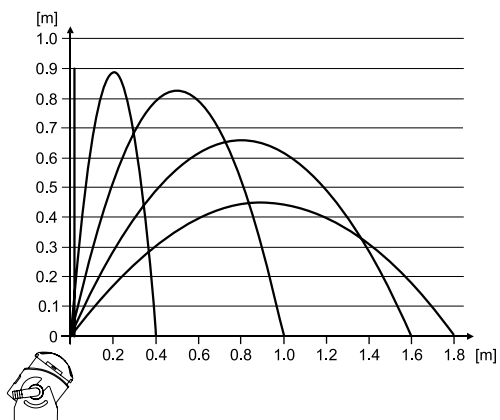
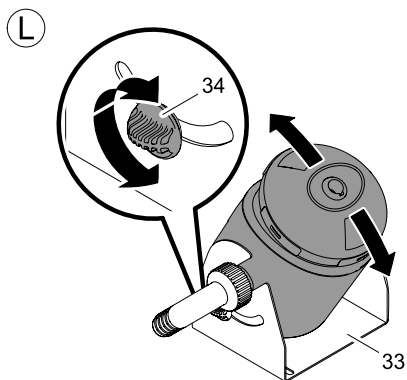


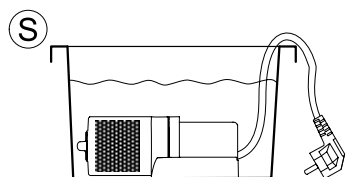
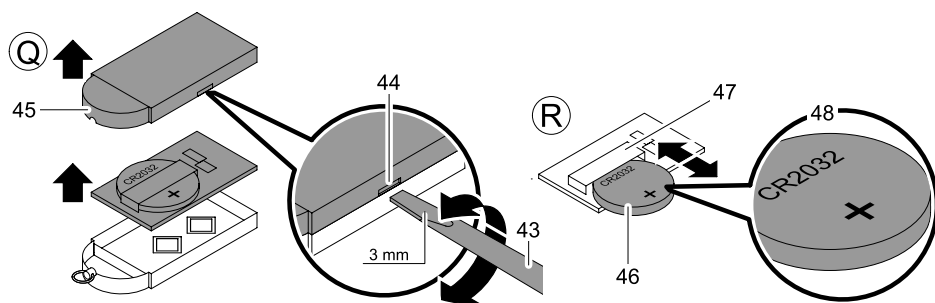
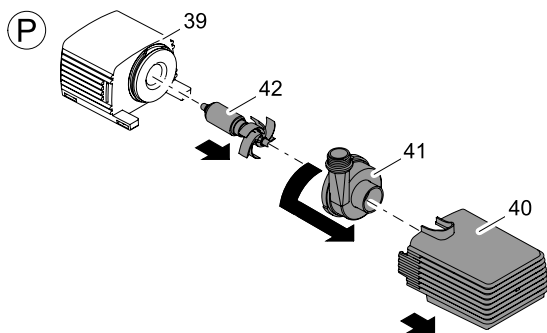
B











Hinweise zu dieser Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Benutzung lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung und machen sich mit dem Gerät vertraut. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch.

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf! Bei Besitzerwechsel geben Sie die Gebrauchsanweisung weiter. Alle Arbeiten mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Lieferumfang

Bild A	Anzahl	Beschreibung
1	2	Water Jet Lightning
2	1	12V-Steuerungsbox (12V control box)
3	1	Schutzhaube
4	1	Pumpe, 12 V
5	1	Trafo
6	1	6 m Gewebes Schlauch, 3/4 "
7	1	Handsender (inklusive Batterie, Typ CR 2032)
8	1	Erdspeiß
9	1	Y-Verteiler
10	4	Schlauchschele
11	1	Schlauchtülle
49	1	Überbrückungsstecker

Rechtliche Bestimmungen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der „Water Jet Lightning“, im weiteren Gerät genannt, ist eine Wasserspielfontäne mit LED-Beleuchtung zur festen Aufstellung. Das Gerät darf ausschließlich mit sauberem Teichwasser bei einer Wassertemperatur von +4 °C bis +35 °C betrieben werden.

Das Gerät ist geeignet für den Einsatz in **Schwimm- und Badeteichen (Bild E)** unter Einhaltung der nationalen Errichtervorschriften.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Es können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und unsachgemäßer Behandlung Gefahren von diesem Gerät für Personen entstehen. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung unsererseits sowie die allgemeine Betriebserlaubnis.

Erweiterte Garantiebedingungen für Water Entertainment

Ansprüche aus der Garantie können nur gegenüber der OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, D-48477 Hörstel, Deutschland, dadurch geltend gemacht werden, dass Sie an uns frachtfrei und auf Ihr Transportrisiko das beanstandete Gerät oder Geräteteil mit dem Originalverkaufsbeleg des OASE-Fachhändlers, dieser Garantieurkunde sowie der schriftlichen Angabe des beanstandeten Fehlers senden. Im Falle eines Defektes an Pumpe, Düse oder Leuchtring ist ausschließlich die einzelne defekte Komponente (Pumpe, Düse, Leuchtring) einzusenden und nicht das komplette Gerät.

CE-Herstellererklärung

Im Sinne der EG-Richtlinie EMV-Richtlinie (2004/108/EG) sowie der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) erklären wir die Konformität. Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6

Unterschrift: 

Sicherheitshinweise

Die Firma **OASE** hat dieses Gerät nach dem aktuellen Stand der Technik und den bestehenden Sicherheitsvorschriften gebaut. Trotzdem können von diesem Gerät Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerät unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mögliche Gefahren nicht erkennen können oder nicht mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind, dieses Gerät nicht benutzen.

Gefahren durch die Kombination von Wasser und Elektrizität

- Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Stromschlag führen.
- Bevor Sie ins Wasser greifen, immer die Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen.

Vorschriftsmäßige elektrische Installationen

- Elektrische Installationen an Gartenteichen müssen den internationalen und nationalen Errichterbestimmungen entsprechen. Beachten Sie insbesondere die DIN VDE 0100-702.
- Verwenden Sie nur Kabel, die für den Außeneinsatz zugelassen sind und der DIN VDE 0620 genügen.
- Stellen Sie sicher, dass der Trafo über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA gesichert ist.
- Schließen Sie den Trafo nur an, wenn die elektrischen Daten der Stromversorgung mit den elektrischen Daten auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Betreiben Sie den Trafo nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose.
- Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an eine Elektrofachkraft.

Sicherer Betrieb des Gerätes

- Halten Sie die Steckdose und den Netzstecker trocken.
- Verlegen Sie die Anschlussleitungen geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind.
- Tragen oder ziehen Sie die Geräte nicht an den Anschlussleitungen. Die Anschlussleitungen können nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu entsorgen.
- Betreiben Sie die Pumpe niemals ohne Wasserdurchfluss. Die Pumpe wird zerstört.
- Fördern Sie niemals andere Flüssigkeiten als Wasser. Andere Flüssigkeiten können das Gerät zerstören.
- Öffnen Sie niemals das Gerät oder dessen zugehörigen Teile, wenn nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung darauf hingewiesen wird.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen an dem Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Original-Zubehör für das Gerät. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Kundendienststellen durchführen.
- Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle des Gerätes. Der Lichtstrahl ist so intensiv, dass eine bleibende Schädigung der Netzhaut möglich ist.

Aufstellen



Achtung! Gefährliche elektrische Spannung!

Mögliche Folgen: Tod oder schwere Verletzungen.

- Trafo und 12V-Steuerungsbox müssen in einem Sicherheitsabstand von mindestens 2 m vom Ufer aufgestellt werden (E).
- Stellen Sie den Trafo und die 12V-Steuerungsbox trocken und vor Spritzwasser geschützt auf. Schützen Sie den Trafo und die 12V-Steuerungsbox zusätzlich vor Sonneneinstrahlung (max. 40 °C).

Water Jet Lightning aufstellen (B, C, D)

Planen Sie die Aufstellung der Water Jet Lightning. Beachten Sie bei der Planung die Kabel- und Schlauchlängen!

Der Water Jet Lightning muss waagrecht auf einer festen Unterlage montiert werden. Das Gerät ist zur Trockenaufstellung und zur Aufstellung im Wasser geeignet. Bei der Aufstellung im Wasser muss das Oberteil der Water Jet Lightning ca. 8 cm aus dem Wasser ragen.

- Den Gerätefuß (12) mit 2 Schrauben (13) (nicht im Lieferumfang enthalten) auf der Unterlage befestigen.

Pumpe aufstellen und Schläuche anschließen (B, D)

Die Pumpe (4) möglichst waagrecht aufstellen. Durch eine erhöhte Aufstellung kann das Ansaugen von Schmutzpartikeln am Beckengrund vermieden werden.

- Die Überwurfmutter (14) am Y-Verteiler (15) anlösen.
- Das Reduzierstück (16) auf die Pumpe (4) schrauben und den O-Ring (17) aufsetzen.
- Die Überwurfmutter (14) am Y-Verteiler (15) festschrauben.
- Die Schlauchtülle (19) an die Water Jet Lightning (1) anschrauben.
- Eine Schlauchschelle (10) über den Schlauch (6) schieben.
- Den Schlauch (6) auf die Schlauchtülle (19) schieben und mit der Schlauchschelle (10) sichern.
- Das andere Schlauchende an den Y-Verteiler (15) anschließen und mit einer Schlauchschelle (10) sichern.

12V-Steuerungsbox aufstellen

Variante 1 (F)

- Stecken Sie den Erdspeiß (8) an der gewünschten Position mit ganzer Länge in den Boden.
- Schieben Sie die 12V-Steuerungsbox (2) auf den Erdspeiß (8).

Variante 2 (G)

- Schrauben Sie die 12V-Steuerungsbox (2) mit 4 Schrauben (21) (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die Schraubenschlitze (22) im Gehäuse der 12V-Steuerungsbox (2) am Untergrund fest.

Aufstellen Trafo (H)

Stellen Sie den Trafo (5) in die Nähe der 12V-Steuerungsbox (2).

Hinweis: Achten Sie auf eine zugfreie Verlegung der Kabel!

Elektrische Installation

Water Jet Lightning mit 12V-Steuerungsbox und Trafo verbinden (H, I)

- Den von der Pumpe ausgehenden Pumpenstecker (23) und die Stecker (24) der beiden Water Jet Lightning in die entsprechenden Buchsen für Pumpe (25) und Water Jet Lightning (26) an der 12V-Steuerungsbox (2) stecken.
- Den Stecker (27) des sekundärseitigen Trafo-Anschlusskabels in die Buchse (28) hinten an der 12V-Steuerungsbox (2) stecken und mit der Überwurfmutter (29) festschrauben.
- Die Schutzhaube (3) über die 12V-Steuerungsbox (2) stülpen.

Hinweis: Soll nur eine der beiden Water Jet Lightning betrieben werden, muss in die zweite freie Buchse (26) der Überbrückungsstecker (49) gesteckt werden.

Inbetriebnahme



Vorsicht! Beschädigung des Gerätes.

Schutzmaßnahmen: Betreiben Sie die Pumpe niemals ohne Wasserdurchfluss. Die Pumpe wird zerstört.

Gerät einschalten (J): Netzstecker (30) des Trafos in die Steckdose stecken.

- Das Gerät startet mit Programm 1 (siehe Abschnitt Bedienung).

Gerät ausschalten (J): Netzstecker (30) des Trafos ziehen.

Water Jet Lightning ausrichten und Intensität des Wasserstrahls einstellen (L, M)

Vor Arbeiten an den Geräten die Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen (J)!

Neigungswinkel einstellen (L)

Das Diagramm zeigt Formen des Wasserstrahls bei verschiedenen Neigungswinkeln der Water Jet Lightning.

- Die Feststellschraube (34) am Gerätefuß (33) lösen.
- Die Water Jet Lightning in den gewünschten Neigungswinkel schwenken.
- Die Feststellschraube (34) am Gerätefuß (33) anziehen.

Wasserstrahl einstellen (M)

Die Intensität des Wasserstrahls ist bei den Water Jet Lightning an den Hähnen des Y-Verteilers (9) einstellbar.

- Den jeweiligen Hahn rechts herum drehen: der Wasserdurchfluss wird verringert.
- Den jeweiligen Hahn links herum drehen: der Wasserdurchfluss wird erhöht.

Bedienung

	Mit dem Handsender können Sie 4 vorprogrammierte Wasserspielbilder anwählen. Bei der Inbetriebnahme und bei jedem erneuten Einschalten des Gerätes ist automatisch Programm 1 angewählt. P0 Gerät aus, Stand-By-Modus P1 Konstanter Wasserstrahl Weißes Licht ist eingeschaltet P2 Konstanter Wasserstrahl Farbiger Lichtwechsel P3 Pulsierender Wasserstrahl Weißes Licht ist eingeschaltet P4 Pulsierender Wasserstrahl Farbiger Lichtwechsel Nächstes Programm anwählen: Taste 1 Vorheriges Programm anwählen: Taste 2 Hinweis: – Bei wechselndem Licht kann durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 1 und 2 die Farbe fest eingestellt werden. Ein erneutes gleichzeitiges Drücken der Tasten 1 und 2 schaltet wieder auf wechselndes Licht. – Wird die Water Jet Lightning über eine Zeitschaltuhr eingeschaltet, startet immer das Programm 1.
--	--



Hinweis!

Je nach Verschmutzungsgrad des Wassers kann es zu einer unterschiedlichen Darstellung oder Abweichung der Farben im Wasserstrahl kommen.

Der im Lieferumfang enthaltene Handsender ist bereits auf die 12V-Steuerungsbox eingelernt. Jeden weiteren Handsender müssen Sie neu auf die 12V-Steuerungsbox einlernen.

Handsender einlernen (K)

Die 12V-Steuerungsbox (2) ist mit einer Einlertaste (31) ausgestattet, um den Handsender einzulernen.

- Einen Stift (32) in die Öffnung für die Einlertaste (31) führen.
- Die Einlertaste (31) mit dem Stift (32) ca. 1 s betätigen.
- Eine beliebige Taste am Handsender für mindestens 1 s drücken.

Handsender löschen (K)

- Die Einlernaste (31) mit einem Stift (32) mindestens 5 s betätigen.
- Alle in der 12V-Steuerungsbox (2) gespeicherten Handsender sind gelöscht.

Hinweis: Sie können maximal 10 Handsender auf den Empfänger abstimmen. Die Reichweite des Handsenders beträgt maximal 80 m. Hindernisse zwischen Sender und Empfänger, eine schwache Batterie des Handsenders oder elektromagnetische Strahlung von elektrischen Geräten beeinträchtigen die Reichweite.

Reinigung und Wartung

Vor Arbeiten an den Geräten die Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen (J)!

Water Jet Lightning reinigen (N, O)

- Das Oberteil (34) durch eine leichte Drehung vom Gehäuseunterteil (36) lösen und mit dem O-Ring (35) abnehmen.
- Den Filterschaum (37) entnehmen und die LED-Einheit (38) abschrauben.
- Alle Teile unter fließendem Wasser mit einer weichen Bürste reinigen.
- Den Filterschaum (37) unter fließendem Wasser mehrmals ausdrücken.

Pumpe reinigen (D, P)

- Die Überwurfmutter (14) am Y-Verteiler (15) lösen
- Das Reduzierstück (16) von der Pumpe (4) abschrauben und den Y-Verteiler (15) abnehmen.
- Das Motorgehäuse (39) aus der Rast-Halterung des Steckfilters (40) ziehen.
- Mit einer leichten Drehung das Pumpengehäuse (41) abnehmen und das Laufrad (42) entnehmen.
- Alle Teile unter fließendem Wasser mit einer weichen Bürste reinigen.

Geräte zusammenbauen (N, O, D, P)

- Geräte in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

Batteriewechsel im Handsender (Q, R)



Durch unsachgemäße Behandlung kann der Handsender beschädigt werden!

- Berühren Sie eine unbeschichtete Metallfläche (z. B. einen Heizkörper), um statische Aufladung abzubauen, die die internen Komponenten des Handsenders beschädigen könnten!
- Achten Sie darauf, dass kein Schmutz und keine Feuchtigkeit in den Handsender gelangen!
- Einen Schlitzschraubendreher (43) in die seitliche Öffnung (44) des Handsenders führen.
- Das Gehäuse des Handsenders mit einer leichten Drehung des Schraubenziehers öffnen und das Gehäuseunterteil (45) abheben.
- Die Batterie (46) aus der Halterung (47) ziehen.
- Die neue Batterie (Typ CR 2032) in die Halterung (47) schieben. Darauf achten, dass die Prägeseite (48) der Batterie nach oben zeigt.

Lagern / Überwintern

Bei Frost muss das Gerät deinstalliert werden. Führen Sie eine gründliche Reinigung durch, prüfen Sie das Gerät auf Beschädigung. Bewahren Sie den Water Jet Lightning frostfrei und die Pumpe frostfrei und getaucht und in einem Behälter mit Wasser auf (Bild S). Der Stecker darf nicht überflutet werden.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den nationalen gesetzlichen Bestimmungen.

Entsorgung von Batterien

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nur über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.

Entsorgung von Batterien innerhalb der Europäischen Gemeinschaft

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Entsorgen Sie die Batterien entweder über die öffentlichen Rücknahme- und Recyclingsysteme in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder geben Sie die Batterien dort zurück, wo sie gekauft wurden.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber

Li = Batterie enthält Lithium



Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Pumpe schaltet nicht ein	Netzspannung fehlt	Netzspannung überprüfen Zuleitungen kontrollieren
	Fernbedienung nicht eingelernt	Fernbedienung einlernen
LED leuchtet nicht	An der 12V-Steuerungsbox sind nicht beide Buchsen belegt	– Die Stecker von beiden Water Jet Lightning in die Buchsen stecken – Wird nur ein Water Jet Lightning betrieben, in die zweite Buchse den Überbrückungsstecker stecken
Fontänenhöhe ungenügend	Laufrad blockiert oder verschmutzt	Laufrad reinigen
	Filterschale der Pumpe verschmutzt	Filterschale reinigen
	Düsen verschmutzt	Düsen reinigen
	Schaum verschmutzt	Schaum auswaschen
	Schlauch geknickt	Schlauch in ausreichend großem Bogen verlegen
	Y-Verteiler verstopft	Hähne öffnen und Y-Verteiler reinigen
	Hähne am Y-Verteiler geschlossen	Hähne öffnen
	Y-Verteiler falsch eingestellt	Y-Verteiler gleichmäßig einstellen

Information about this operating manual

Please read the operating instructions and familiarise yourself with the unit prior to using it for the first time. Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Please keep these operating instructions in a safe place! Also hand over the operating instructions when passing the unit on to a new owner. Ensure that all work with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Scope of delivery

Fig. A	Number	Description
1	2	Water Jet Lightning
2	1	12 V control box (12V control box)
3	1	Protection hood
4	1	Pump, 12 V
5	1	Transformer
6	1	6 m fabric hose, ¾ "
7	1	Hand-held transmitter (including battery, type P CR 2032)
8	1	Ground stake
9	1	Y distributor
10	4	Hose clip
11	1	Hose nozzle
49	1	Jumper plug

Legal conditions

Intended use

The „Water Jet Lightning“, as termed in the following text, is a water feature fountain with LED lighting for permanent installation. Only operate the unit with clean pond water at a water temperature of between +4 °C and +35 °C.

The unit is suitable for use in **swimming ponds (Fig. E)** if the national regulations valid for installers are met.

Use other than that intended

Danger to persons can emanate from this unit if it is not used in accordance with the intended use and in the case of misuse. If used for purposes other than that intended, our warranty and operating permit will become null and void.

Extended guarantee conditions for Water Entertainment

Guarantee claims can only be brought forward by presenting the sales receipt to us, OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161 in 48477 Hörstel, by returning to us the unit or part of the unit subject to complaint, freight free, at your own risk, accompanied by the original purchase receipt from the OASE specialist dealer, this guarantee document and written information of the fault encountered. Should the pump, nozzle or illuminated ring be defective, only return the individual defective component (pump, nozzle, illuminated ring), not the complete unit.

	IP 68 				
D	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen	Sicherheitstransformator	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung
GB	Dust tight. Submersible to 4 m depth.	Protect from direct sun radiation.	Safety transformer	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
F	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Transformateur de sécurité	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m.	Beschermen tegen direct zonlicht.	Veiligheidstransformator	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
E	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad.	Protegiase contra la radiación directa del sol.	Transformador de seguridad	No deseches el equipo en la basura doméstica	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
P	A prova de pó. A prova de água até 4 m de profundidade.	Proteger contra radiação solar directa.	Transformador de segurança	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
I	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Trasformatore di sicurezza	Non smaltire con normali rifiuti domestici	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DK	Støvtaet. Vandtaet ned til 4 m dybde.	Beskyt mod direkte sollys.	Sikkerhedstransformator	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.	OBS! Læs brugsanvisningen
N	Støvett. Vannett ned til 4 m dyp.	Beskytt mot direkte sollys.	Sikkerhetstransformator	Ikke kast i alminnelig husholdningsaffall!	NB! Les bruksanvisningen
S	Dammtätt. Vattentätt till 4 m djup.	Skydda mot direkt solstrålning.	Säkerhetstransformator	Får inte kastas i hushållsoppor!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FIN	Pölytiivis. Vesi tiivis 4 m syvyysseen asti	Suojattava suoralla auringonvalolta.	Varmuusmuuntaja	Älä hävittää laitteita tavalliseen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje
H	Pörtömätt. Vizálló 4 m-es mélységig.	Óvja közvetlen napsugárzástól.	Biztonsági transzformátor	A készüléket nem a normál háztartási személtre együtű kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
PL	Przeczelný. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Transformator zabezpieczający	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CZ	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m.	Chránit před přímým slunečním zářením.	Bezpečnostní transformátor	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m.	Chránit pred priamym slnečným žiarením.	Bezpečnostný transformátor	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SLO	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globline 4 m.	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Varnostni transformator	Ne zavrzajte skupaj z gospodinjstvenimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	Zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.	Sigurnosni transformator	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă, până la o adâncime de 4 m.	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Transformator de siguranță	Nu aruncați în gunoier menajer !	Atenție ! Cititi instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водостойки до дълбочина 4 м.	Да се пази от слънчеви лъчи.	Предпазен трансформатор	Не изхвърляйте заедно с обикновените домакински боклуци!	Внимание! Прочетете упътването
UA	Гілопроникний. Водонепроникний до 4 м.	Прямий повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Захисний трансформатор	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RUS	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 4 м.	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Предохранительный трансформатор	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
RC	防尘。至 4 米深防水。	防止阳光直射。	安全变压器	不要与普通的家庭垃圾一起丢弃!	注意! 请阅读使用说明书。

Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

OASE GmbH
Tecklenburger Str. 161
48477 Hörstel
Tel. +49 54 54 / 80-0

erklärt, dass das Produkt
declares that the product

Produkt / Product: **Sender für allgemeine Schaltaufgaben**
Transmitter for universal switching commands

Typ / Type: **S5**

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Das Produkt entspricht folgenden Richtlinien und Normen:
The product complies to the following directives and standards:

ETSI EN 300220-1 (2006-04)
ETSI EN 300220-2 (2006-04)
ETSI EN 301489-1 (2000-09)
ETSI EN 301489-3 (2004-07)
DIN EN 50371 (2002-11)
DIN EN 60950-1 (2003-03)

Entsprechend dem Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang II / III / IV / V stimmt das Produkt mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 99/5/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität überein.

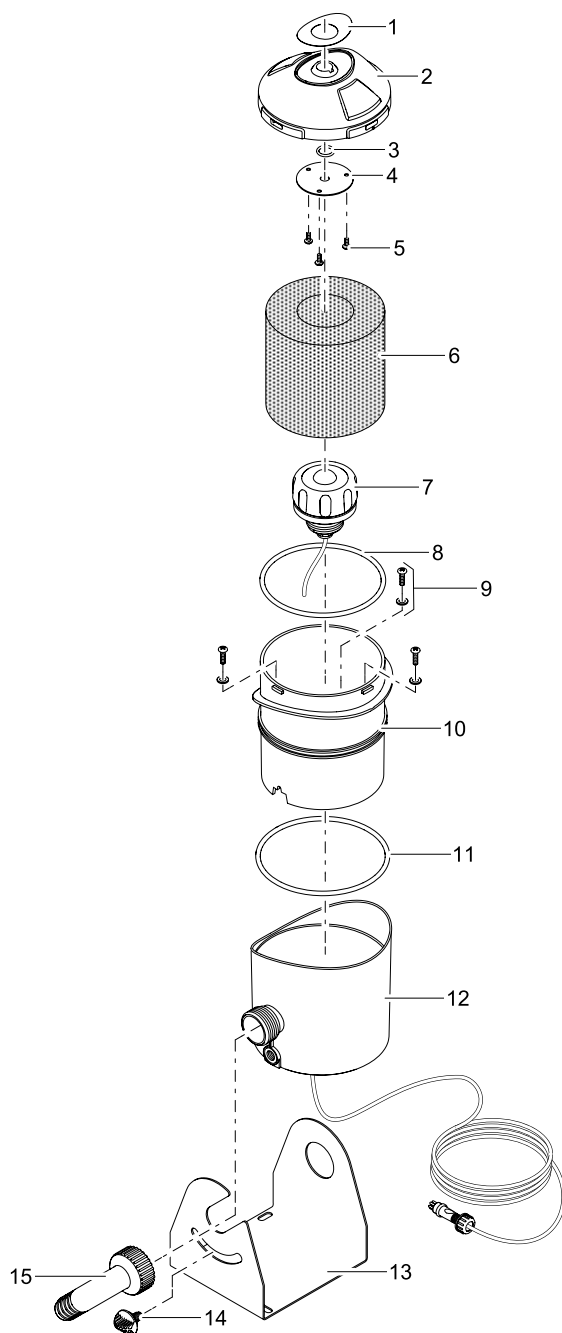
According to the assessment procedure of conformity to annex II / III / IV / V the product complies to the basic requirements of guideline 99/5/EG of the european parliament and council from March, 9th, 1999 about radio and telecommunication terminal equipment and the reciprocal acceptance of their conformity.

Hörstel, 25.02.2009

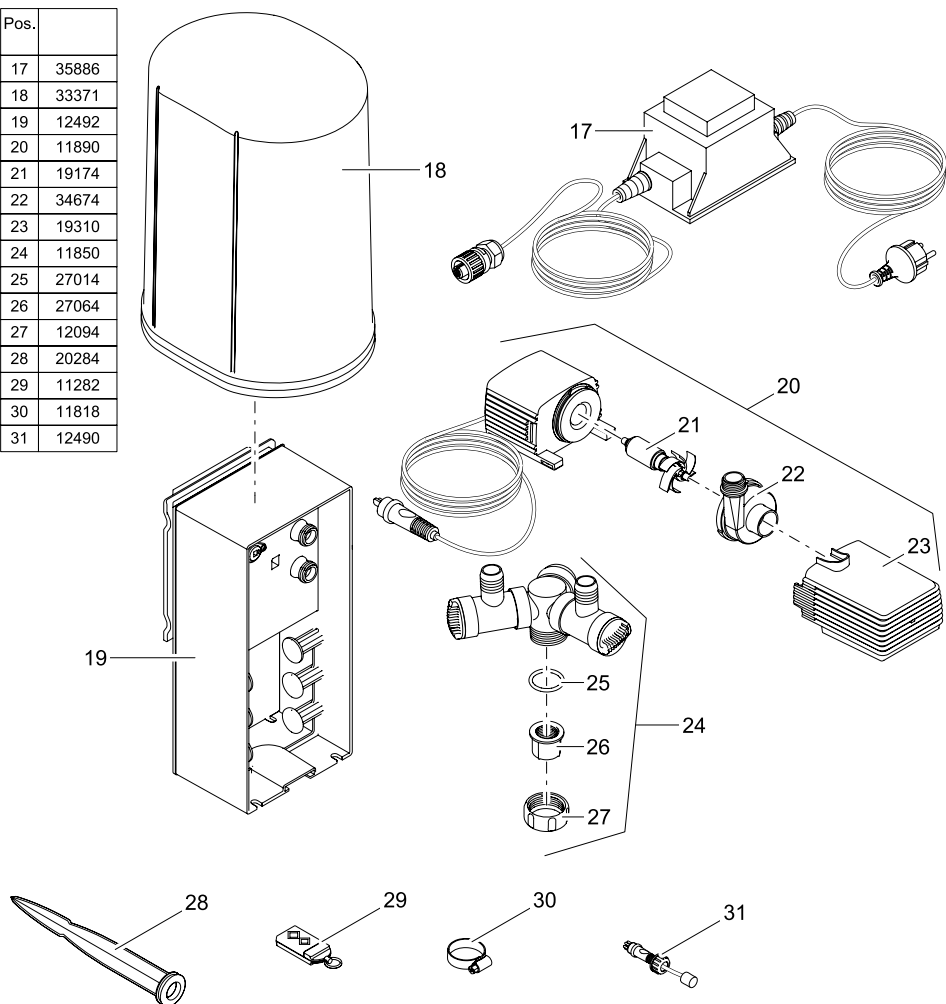


Andreas Hanke
Leiter F&E
Head of R&D

Pos.	
1	11513
2	11273
3	3517
4	11343
5	11498
6	11519
7	11353
8	11497
9	11631
10	11275
11	11497
12	12434
13	11329
14	28924
15	11500



Pos.	
17	35886
18	33371
19	12492
20	11890
21	19174
22	34674
23	19310
24	11850
25	27014
26	27064
27	12094
28	20284
29	11282
30	11818
31	12490





OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany